

# Der Fus Tort “דער פוס-טארט”



“A whimsical David versus Goliath tale that draws on the rich language and humour of the Jewish tradition. A unique venture in bilingual English-Yiddish animation that, alongside klezmer music, marks part of a world revival of Yiddish culture.”

- Rebecca Margolis

Drinkeleh Fresserkeh decides to make a cake in the shape of an Angel's foot. The Angels take umbrage and this wacky tale takes off.

From angel's foot cake to angels' cheese cake, this delicious new serving of Yiddish *mishegas* comes complete with a high fat, double, double ending.

*Technique : hand drawn digital 2D animation*

**Written, directed and animated by Sharon Katz**  
**Yiddish voice-overs Liba Augenfeld and Rivka Augenfeld**  
**Sound and Music Edit Jean-Baptiste Roger**  
**Klezmer Music “Boogich-Bulgar”, composed by Jack “Yankel” Bughici; produced and arranged by Yale Strom; performed by Zmiros**  
**Funding assistance from the Zukerman Family Foundation and the Committee for Yiddish, Jewish Federation of Greater Toronto is gratefully acknowledged**

**5 minutes 53 seconds**  
**video / DVD / colour**

© 2001, 2005 Sharon Katz

## About the Filmmaker

### Sharon Katz

An artist and animator, Sharon Katz completed degrees in both the sciences and visual arts before concluding her formal studies with a Postgraduate Diploma in Animation Filmmaking. Her drawings and paintings are held in art collections in Canada and abroad, and she is the author and illustrator of two children's books.



The images in her current film, **Der Fus Tort**, are hand drawn with brushes unique to the digital realm. By-passing traditional paper-based animation technique, she composes directly on the Wacom tablet. Freed from the boundaries of traditional film structure, transitions between viewpoints are visualized as graphic elements rather

than camera moves, creating a unique and dynamic visual style.

Her films to date include **Happy Birthday Hannah** (1999), winner of an Audience Choice Award, and the newly released **Slide** (2005).

## FOR MORE INFORMATION

CONCERTINA  
390 Rideau St. East, unit 20360  
Ottawa, ON Canada K1N 1A3  
ck884@ncf.ca